de.gov/commonpleas

**COURT OF COMMON PLEAS FOR THE STATE OF DELAWARE**

**PRIOR PLEA OF NOT GUILTY FORM /**

***TRIBINAL DWA KOMEN NAN ETA DELAWARE***

***FÒMILÈ ANVAN PWOSÈ POU PLEDWARI NON-KOUPAB***

**PLEASE READ THIS FORM CAREFULLY AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS. IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT THIS FORM, PLEASE CALL THE RESPECTIVE COURT OF COMMON PLEAS CLERK’S OFFICE /**

***TANPRI LI FÒMILÈ SA A AK ANPIL ATANSYON EPI SUIV TOUT ENSTRIKSYON YO. SI OU GEN KESYON SOU FÒMILÈ SA A, TANPRI RELE BIWO GREFYE TRIBINAL DWA KOMEN KI KONSÈNE A.***

You must fully complete this form and mail it to the Court of Common Pleas in the county in which your case is pend / *Ou dwe ranpli fòmilè sa a nèt epi voye li bay Tribinal Dwa Komen ki nan konte kote ka w la ap trete a.*

The purpose of this form is to provide a convenient way of entering a NOT GUILTY plea to the charge(s) in the Court of Common Pleas without having to appear for Arraignment (the first appearance in the Court of Common Pleas) as provided for by Court of Common Pleas Rule 10 (c). If you wish to enter a NOT GUILTY plea without appearing in Court for Arraignment, please read and complete the following: / *Objektif fòmilè sa a se bay yon fason pratik pou antre nan yon pledwari NON-KOUPAB pou akizasyon an (yo) nan Tribinal Dwa Komen yo san yo pa oblije parèt pou lekti ofisyèl akizasyon yo (premye odyans nan Tribinal Dwa Komen yo) jan sa prevwa nan Règ 10 (c) Tribinal Dwa Komen an. Si ou vle fè yon pledwari NON-KOUPAB san w pa parèt nan Tribinal pou lekti ofisyèl akizasyon yo, tanpri li epi ranpli sa ki pi ba yo:*

1. You must fully complete this form and mail it to the Court of Common Pleas at the respective courthouse address set forth below. **The Court must receive this form at least 10 days prior to your scheduled arraignment date. /***Ou dwe ranpli fòmilè sa a nèt epi voye li bay Tribinal Dwa Komen an nan adrès tribinal respektif ki endike anba a.* ***Tribinal la dwe resevwa fòmilè sa a omwen 10 jou anvan dat yo te fikse pou lekti ofisyèl akizasyon yo pou ka pa w la.***







|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Konte New Castle**500 N. King St., Ste 1600 | **Konte Kent**414 Federal St., Rm 135 | **Konte Sussex**1 The Circle, Ste 1 |
| Wilmington, DE 19801-3604 | Dover, DE19901-3615 | Georgetown, DE 19947-1504 |
| Phone: / *Telefòn:* (302) 255-0941 | Phone: / *Telefòn:* (302) 735-3900 | Phone: / *Telefòn:* (302)858-5700 |
| Fax: / *Faks:* (302) 255-2243 | Fax: / *Faks:* (302) 735-3911 | Fax: / *Faks:* (302) 858-5701 |
| CCP\_NC\_PriorPlea@state.de.us | CCP\_KC\_PriorPlea@state.de.us | CCP\_SC\_PriorPlea@state.de.us |

1. Provide the following information (*PLEASE PRINT)*: / *Bay enfòmasyon sa yo (TANPRI EKRI AN LÈT DETACHE):*

Case Number (10 digits) / *Nimewo Ka a (10 chif )* Name / *Non* Arraignment Date / *Dat lekti ofisyèl*

 *akizasyon yo*

Street Address / *Adrès Ri* City / *Vil* State / *Eta* Zip / *Kòd Postal*

Email Address / *Imèl* Telephone Number / *Nimewo Telefòn*

1. I understand and acknowledge that I can represent myself at Trial or I can choose to be represented by a lawyer, and (*CHECK ONE*): / *Mwen konprann epi rekonèt mwen ka reprezante tèt mwen nan Pwosè a oswa mwen ka chwazi yon avoka pou reprezante m, epi (KOCHE YOUN):*
* I intend to be represented by a lawyer at Trial. **If you check this box, this form will not be accepted unless it is signed by your lawyer. IF YOU PLAN TO BE REPRESENTED BY THE PUBLIC DEFENDER’S OFFICE, YOU MUST CONTACT THEM IMMEDIATELY AT**: / *Mwen gen lentansyon kite yon avoka reprezante m nan pwosè a.* ***Si w koche kaz sa a, yo p ap aksepte fòmilè sa a sòfsi avoka w la siyen l. SI SE BIWO AVOKA PIBLIK LA K AP REPREZANTE W, OU DWE KONTAKTE YO TOUSUIT SOU:***



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| New Castle County | Kent County | Sussex County |
| (302) 255-0130 | (302) 739-4476 | (302) 856-5310 |

* I plan to represent myself at Trial. / *Mwen planifye pou m reprezante tèt mwen nan Pwosè a.*



1. I enter a plea of **NOT GUILTY** to the charge(s) and request *(CHECK ONE)*: / *Mwen fè yon pleddwari* ***NON-KOUPAB*** *pou akizasyon yo epi mwen mande (KOCHE YOUN):*
* **Non-Jury Trial** (before a Judge). I understand my right to a Jury Trial, including the right to Counsel and the right to participate in the selection of the jury, and hereby knowingly, intelligently and voluntarily waive the right to a Trial by Jury and request a Trial before a Judge. / **Yon jijman san jiri** (*devan yon Jij*). *Mwen konprann dwa mwen genyen pou yon jijman ak jiri, ki gen ladan dwa pou m gen avoka ak dwa pou m patisipe nan chwazi jiri a, epi ak dokiman sa a, pandan mwen konnen sa, ak entèlijans epi volonte m, mwen renonse ak dwa pou yon jijman ak jiri epi mwen mande yon jijman devan yon Jij.*



* **Jury Trial** (before a jury). /***Jijman ak jiri*** *(devan yon jiri).*



1. I understand and acknowledge the following: / *Mwen konprann epi rekonèt sa ki mansyone pi ba yo:*
	1. I, and my attorney (if applicable), have read the information and I understand the nature of the accusations and charges against me; / *Mwen menm ak avoka mwen an (si sa aplikab), te li enfòmasyon yo epi mwen konprann nati akizasyon ak repwòch yo fè kont mwen yo;*
	2. I waive (give up) my right to appear in the Court of Common Pleas for Arraignment, the reading of the charge(s) against me, and a formal inquiry in open Court as to whether I understand the nature of the charge(s); / *Mwen renonse (abandone) dwa mwen pou m parèt nan Tribinal Dwa Komen an pou lekti ofisyèl akizasyon yo, lekti repwòch ki fèt kont mwen yo, ak yon ankèt fòmèl nan tribinal piblik pou m konnen si mwen konprann nati akizasyon an (yo) ;*
	3. At Trial, I have the right to introduce evidence and have witness(es) testify on my behalf; I am responsible for having my witness(es) and evidence with me on the day of Trial. If I want the Court to send notice(s) to my witness(es), I must notify the Clerk’s Office in writing **at least 20 working days before Trial**. If I believe the witness(es) may not appear in response to the Court’s notice, I can ask the Court in writing to issue a subpoena (a fee is charged) to compel (force) their appearance. I can also request that the Court issue a subpoena for documents or other evidence I may need for my defense. Requests for all subpoenas must be made in writing to the Clerk’s Office **at least 20 calendar days before the Trial date; /** *Nan jijman an, mwen gen dwa prezante prèv epi fè temwen (yo) temwanye pou mwen; Se mwen menm ki responsab temwen mwen an (yo) ak prèv mwen yo nan jou jijman an. Si mwen vle tribinal la voye avi a (yo) bay temwen an (yo), mwen dwe fè Biwo Grefye Tribinal la konn sa alekri* ***omwen 20 jou ouvrab anvan jijman an.*** *Si mwen kwè temwen an (yo) ka pa parèt an repons ak avi Tribinal la, mwen ka mande tribinal la alekri pou li bay yon lòd pou parèt devan tribinal (w ap peye yon frè) pou fòse temwen an (yo) konparèt. Mwen kapab mande tribinal la tou pou li bay yon lòd pou parèt devan tribinal pou jwenn dokiman oswa lòt prèv mwen ka bezwen pou defann mwen. Tout demann pou lòd pou parèt devan tribinal yo dwe fèt alekri epi al jwenn Biwo Grefye Tribinal la a* ***omwen 20 jou sivil anvan dat jijman an;***
	4. Until a lawyer enters appearance on my behalf, I consent to the Attorney General contacting me for purposes of plea negotiations. / *Toutotan yon avoka poko fè konparisyon onon mwen, mwen dakò pou Pwokirè Jeneral la kontakte mwen pou negosyasyon yon pledwari.*

DEFENDANT’S SIGNATURE / DATE / LAWYER’S SIGNATURE / DE BAR # /

*SIYATI AKIZE A DAT SIYATI AVOKA A BAWO AVOKA #*